



Welcome to Gossau

www.stadtgossau.ch

We warmly welcome you to our City!

English



CITY ADMINISTRATION — www.stadtgossau.ch

Rathaus, (City Hall) , Bahnhofstrasse 25, 9201 Gossau, **071 388 41 11**

Residents` Registry Office , 071 388 43 20
Registration and cancellation within 14 days, valid travel document, resident permit, family reunification, compulsory health insurance, etc.

Registry Office, 071 388 42 25
Registration of birth, marriage or death. Birth, marriage and birth certificates, etc.

Branch Office, 071 388 42 26
Information on old-age pension and survivor`s benefits insurance (AHV), disability insurance (IV), supplementary policies, premium reduction, child benefits, etc.

Garbage Disposal
The garbage is collected once a week. The garbage schedule comes by mail and is obtainable at the City Hall. Special garbage bags for household waste, obtainable e.g. at Coop, Migros etc.

Road Traffic and Shipping Office Canton St. Gallen
Changing foreign licenses (within 12 months) etc., Driver and vehicle test,
St. Leonhardsstrasse 40, 9001 St. Gallen, 058 229 22 22
www.stva.sg.ch

Legal Advice
every Thursday, 4.30 -7.00 p.m., free legal advice
Bleichstrasse 11, 1st floor (Office of the Women`s Center/Büro der Frauenzentrale), 9000 St. Gallen, 071 222 22 33

Arbitration Board for Tenancies
Free advice for tenants and landlords
(Housing Office) Wohnungsamt St. Gallen, Rathaus, 071 224 56 28

www.einwohneramt.stadt.sg.ch
Translation Service
Translations (also for legal purposes)
Handels- und Dolmetscherschule St. Gallen, Hodlerstrasse 2, 9008 St. Gallen, 071 245 30 35
or Telephone directory: (Translation),„Übersetzungen“

SCHOOL - www.stadtgossau.ch

School Secretariat
Enrollment for Kindergarten and School, Schedule of School Holidays etc.
Merkurstrasse 12, 9200 Gossau, 071 388 41 30

Overview International Schools
www.standort.sg.ch/(Information on Location)

EMPLOYMENT AND EDUCATION — www.afa.sg.ch

Regional Employment Placement Center
Clarification of earning-related benefits and unemployment benefit, support in search for employment, advice, offers of courses and classes

Interstrasse 4, 9000 St. Gallen, 071 229 25 35

Vocational, Studies and Career Advice Personal advice for youth and adults
Teufenerstrasse 1/3, 9001 St. Gallen, 071 229 72 11
www.berufsberatung.sg.ch

Recognition of Foreign Diplomas
www.bbt.admin.ch oder www.crus.ch

Gap Offers for Young People without Apprenticeships
Office for Vocational Training/ Amt für Berufsbildung, Davidstrasse 31, 9001 St. Gallen, 058 229 38 78

Apprenticeship Market
Teufenerstrasse 3,9001 St. Gallen , 058 229 72 92
www.lehrstellenboerse.ch

Free Legal Advice Labor Law
Tuesday 9-11 a.m. and Thursday 3-5 p.m., or by appointment

Labor Union/ Gewerkschaftsbund St. Gallen, Lämmlisbrunnenstrasse 41, 9000 St. Gallen, 071 222 61 36

GERMAN – INTEGRATION

www.integration-sg.ch

BILANG German courses
Information and enrollment:
Multergasse 11, 9001 St. Gallen, 071 228 33 99

HEKS-in-fra (Courses for Women with Children)
Information and enrollment: **Weinfelderstrasse 15, 8580 Amriswil, 071 410 16 83**

Regional Facility Office Integration Gossau – St. Gallen – Rorschach
Information and advice
Silvia Maag, ARGE Integration (Eastern Switzerland),

FAMILY - CHILDREN – YOUTH

Multergasse 11, 9001 St. Gallen, 071 228 33 93

Infant care and rearing
Counselling for Mothers and Fathers:

Idda Brändle, 9230 Flawil, **071 393 38 25**

Day Nursery

Kirchstrasse 11, 9200 Gossau, **071 385 50 70**

Day care parents and foster homes

Verein Tagesfamilien, Christa Wüst, 9200 Gossau,
071 383 30 01

Playgroup Bärehusli

Hirschenstrasse 39, 9200 Gossau, **071 385 65 76**

Playgroup Buechi/Playgroup in the wood

Brigitte Mauchle, Multstrasse 16, 9200 Gossau,
071 383 18 63

Playgroup Andwil-Arnegg

Mehrzweckgebäude, 9212 Arnegg, **071 385 64 31**

Mother-child and father-child gymnastics

Andrea Ledergerber, Gozenbergstrasse 26,
9200 Gossau, **071 383 26 42**

Library

Gutenbergstrasse 8, 9200 Gossau, **071 385 82 16**

Ludothek

Place to borrow games and toys for children

Pauluszentrum, 9200 Gossau, **071 383 32 75**

www.ludothekgossau.ch

Youth Secretariat

SPORTS AND LEISURE

Youth meetings and counselling, Mooswiesstrasse 30,
9200 Gossau, **071 388 49 95**

SOCIAL SERVICES – ADVICE

Sport and leisure activity offer

www.stadtgossau.ch/Freizeit/Kultur

Social Service Region Gossau

Gutenbergstrasse 8, 9201 Gossau, **071 388 14 88**

www.srg.sg.ch

Divorce Counselling St. Gallen

Frongartenstrasse 16, 9000 St. Gallen, **071 228 09 80**

Advice Office for Addiction Problems

Gutenbergstrasse 8, 9201 Gossau, **071 388 14 88**

Pro Senectute

Advice and different services for senior citizens

Säntisstrasse 36, 9200 Gossau, **071 385 85 83**

www.sg.pro-senectute.ch

Social Welfare Office

Bahnhofstrasse 25, 9201 Gossau, **071 388 43 30**

Women`s Shelter, 071 250 03 45

Women`s Central Office

Budget and debt advice, family planning etc., information of all kinds, information brochures,

Bleichstrasse 11, 9000 St. Gallen, **071 222 22 33**

Foundation Victim Support

Counselling offices for women, men, children and youth affected by violence

Contact: Teufenerstrasse 11, 9001 St. Gallen,

071 227 11 00, www.opferhilfe-sg.ch

Pro Infirmis

Counselling office for the disabled

HEALTH – DOCTOR – HOSPITAL

Poststrasse 23, 9000 St. Gallen, **071 228 49 40**

www.proinfirmis.ch

Health insurance. Registration is compulsory! You will receive information from the community, from the health insurance companies directly or at www.comparis.ch.

Doctor, Telephone directory: “Aerzte“

Dentist, Telephone directory: “Zahnarzt“

Canton Hospital St. Gallen

Rorschacherstrasse 95, 9000 St. Gallen, **071 494 11 11**

www.kssg.ch

Children`s Hospital

Claudiusstrasse 6, 9000 St. Gallen, **071 243 71 11**

www.kispisg.ch

Canton Hospital Flawil

9230 Flawil, **071 394 72 30**

www.fw.kssg.ch

RELIGION

Spitex, Association of Caregivers

Care at home

Rosenweg 1, 9200 Gossau, **079 697 20 60**

Evangelical Reformed Church Gossau-Andwil

Hochstrasse 4a, 9201 Gossau, **071 385 33 70**

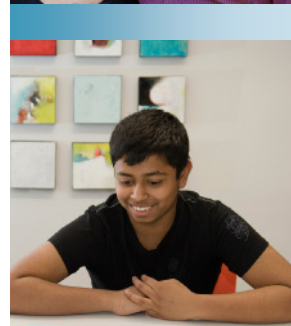
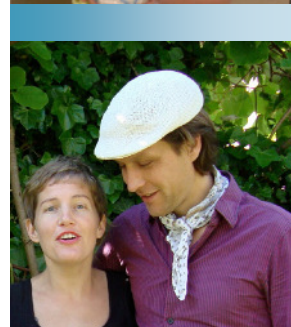
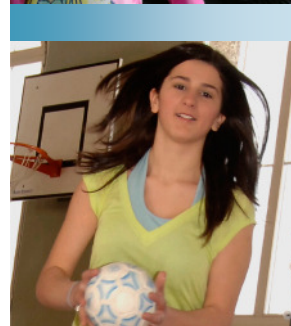
www.evanggossau.ch

Catholic Church Gossau

Herisauerstrasse 5, 9200 Gossau, **071 388 18 48**,

www.kathgossau.ch

Islamic Community



SOS

Important Telephone Numbers

Police Emergency Call	117
Fire Brigade	118
Fire and Rescue Services	112
Ambulance Emergency Call	144
Emergency Doctor	0900 144 909
Air Rescue	1414
Poisoning	145
Extended Hand	143
Telephone Help for Children and Youth	147

Herisauerstrasse 52, 9015 St. Gallen, **071 310 01 13**

Informationsstelle ARGE Integration Ostschweiz
Multergasse 11, 9001 St.Gallen

Consultation in various languages:

Tuesday 18.45-21.00 h

Advice over the telephone: Monday 14.00-17.00 h
071 228 33 99

www.integration-sg.ch



ARGE Integration Ostschweiz

Kanton St.Gallen
Gleichstellungs- und
Integrationsförderung